

裁军谈判会议

Chinese

第一四四〇次全体会议最后记录

2018年2月13日星期二下午3时15分在日内瓦万国宫举行

主席：拉维纳塔·阿亚辛哈先生.....(斯里兰卡)

GE.18-06993 (C) 250319 290319



* 1 8 0 6 9 9 3 *

请回收 

主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1440 次全体会议现在开始。尊敬的同事们,我想先再看一下希望在 2018 年届会期间参加裁谈会工作的非裁谈会成员国提出的请求清单。在上次全体会议上,秘书处分发了 CD/WP.604/Add.3 号文件,其中载有一个非成员国参加工作的请求。应一个代表团的请求,推迟了对此问题的决定。我是否可以认为裁谈会决定根据议事规则邀请该非成员国参加裁谈会工作?没有人反对。

就这样决定。

主席(以英语发言): 请允许我暂停会议片刻,以便让刚刚应邀参加裁谈会工作的非成员国代表在理事厅席位就座。

会议暂停片刻。

主席(以英语发言): 尊敬的同事们,上个星期我与大家分享了我对不断演变的工作计划的看法,这些意见是基于我在裁谈会正式和非正式会议以及双边磋商中捕捉到的大家的思路 and 想法。继我上个星期表达了我的意见之后,我在全体会议上认真听取了大家的评论意见。我还进行了更多的双边磋商,并继续与本届会议的六位主席磋商。根据这些磋商和收到的评论意见,我拟订了一项决定草案,载于 CD/WP.605 号文件,昨天已由秘书处分发给所有代表团。该决定草案是对我们推进工作的方式表达不同的、有时是反对意见进行微妙平衡的结果。这不是主席提出并向裁谈会提交的提案。正如我上个星期所解释的那样,斯里兰卡作为本届会议现任主席采取了这一行动方针,按照各代表团在过去三个星期里所表示的裁谈会意愿,提出一项决定草案;因此,这项决定是通过裁谈会逐渐发展形成的决定。

我们意识到,这一决定并不是我们集体努力的终止;确切地说,这是为制定一项具有谈判授权的工作计划建立共识征途的开始。因此,如果裁谈会就该决定草案达成共识,并且各附属机构继续开展实质性工作,则还应重点考虑制定一项工作计划。不久前我与会议的其他主席进行了磋商,我高兴地说,案文中所采取的方向得到他们的普遍支持。我提出这份决定草案供大家审议,我期待着听到大家的意见。我的意图是,一旦我们有足够的时间思考这些建议、就可能出现的困难进行协商和调和,我就会将其提交核准。

现在,让我看一下我们的发言者名单。今天,发言者名单上有阿根廷大使,我请他发言。

席玛先生(阿根廷)(以西班牙语发言): 首先,我想要就周末发生的空难向俄罗斯政府和罹难者家属表示慰问和同情。

主席先生,在这几个星期里,许多代表团按照秘书长的愿望,强调需要审查新的方法和建设性想法,以使我们能够通过一项工作计划。与此同时,绝大多数国家明确表示,裁军谈判会议必须恢复对话,这不仅是因为目前的国际环境所带来的困难,而且还因为需要使我们的任务在处理裁谈会专门处理的问题的其他论坛看来具有正当性。

“前进道路”工作组的经验一方面让我们觉得实质性讨论非常具有建设性,另一方面又使我们感到需要更多的时间进行讨论。在这一背景下,并鉴于裁谈会过去二十年来毫无建树的状况,阿根廷认为,你的提案是一个极好的替代办法,可以使我们重新进行对话。

同样，我们认为，现在是强调两个问题以改进我们工作方法的适当时机。首先，实质性对话对裁谈会至关重要，需要在议事规则中得到明确反映。第二，努力使工作计划包含一项授权，以便以同等程度的雄心壮志来处理议程项目，是不现实的，而且简言之，会阻碍任何议程项目上的共同目标的实现进展。

从这个意义上说，我们同意提案中提出的办法，即就广泛的议题进行初步的实质性讨论。我们认为，实质性对话无需与谈判一项具有法律约束力文书的任务授权相一致，因为主要议程项目的成熟程度和协商一致程度不同。我们应该在这一前提下指导附属机构今后的工作。

主席先生，我们相信，你提议继续进行实质性讨论将充实裁谈会，使其能够重新获得授权。我们还认为，裁谈会宜采取可持续做法对待其今后开展实质性工作，这样，我们每年都会发现自己的处境比前一年更好，而不是陷入僵局。我们同意主席提出的将工作从一届会议延长到下一届会议的建议。

因此，我们认为，如果采取可持续做法，就不必在每届会议开始时讨论工作计划。今后各届会议具有同样的工作计划将有助于实质性讨论的连续性，因为对话是找到协商一致的优先事项，而协商一致将使我们能够在国际安全的背景下，朝着更加现实并且逐步更为雄心勃勃的任务授权迈进。

我们还认为，在采取这一做法时，我们应该从这样一个前提开始，即每年的技术讨论和达成协商一致的领域原则上应该处于比前一年更高的水准。

最后，主席先生，我们认为，如果提案包括附属机构举行正式和非正式会议的可能性将十分有益，但我们必须努力确保非正式会议是附属机构的例外而不是常规做法。

主席(以英语发言)：我感谢阿根廷大使。还有没有其他代表团希望发言？请匈牙利代表团发言。

克罗尔女士(匈牙利)(以英语发言)：主席先生，在我们工作会议开始时，在一次非正式会议上，我主张通过一份纯粹程序性文件，以便尽快开始实质性工作。现在摆在我们桌子上的主席提案在两个方面与这一做法不同：其中一个不同之处是，它更为全面，并且具有多年度性质。

我们感谢你的提案，我们认为这项提案是可以接受的。我们认为，有三个重要条件需要满足。其中之一是，我们必须考虑到过去所做的工作，而不是像去年那样重复这些工作。我们认为你的提案符合这一条件。第二个条件是我们必须取得进展。我们认为，就有共同点的领域达成谅解、深化讨论和逐步扩大协商一致领域将满足这一条件。第三个条件是，这份文件不应影响最终成果，你的提案对这一点也作了处理。总之，我们非常感谢你的提案。我们非常愿意接受它，并希望它获得普遍同意。

主席(以英语发言)：我感谢匈牙利代表团的发言。我名单上的下一位发言者是意大利大使。

因卡尔纳托先生(意大利)(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我赞扬你为裁军谈判会议寻找前进道路所做的一切努力，并感谢你昨天分发的决定草案。我们认为，这份文件载有一项合理的建议，它抓住了包括我国代表团在内的各代表团过去几个星期里在你的指导下所开展讨论中提出的各种建议和想法的趋同点。

主席先生，我们相信，要克服裁谈会目前的僵局，我们需要一定程度的雄心壮志；但与此同时，我们也意识到，我们应该现实一些。具有一项或多项谈判授权的工作计划固然非常可取，显然也是我们的最佳选择。然而，如果不能就这一选择达成协商一致，我们将不得不探讨其他可能的替代办法。工作计划完全可以列入关于裁军谈判会议议程上所有项目以及与裁军和不扩散相关的任何问题的讨论。这些讨论不应只是重复众所周知的立场。相反，它们应该为裁军谈判会议所有成员国的认真参与创造条件，加强相互了解，并有利于形成共同立场。

鉴于上述情况，我们认为，按照你提案的设想，建立附属机构来处理议程上不同的项目，是可行的前进步骤。我们还认为你的分阶段办法很有意义，其依据是，谈判的目标可以通过随后的实质性工作阶段来实现。我们欢迎决定草案中所载的附属机构可以正式开会的规定。我们认为，正式和非正式会议的适当结合使我们能够记录附属机构的工作，同时为各代表团留出足够的空间进行更坦率和自由的交流。我们还珍视这样一种想法，即一旦通过这项决定，就可以在裁谈会以后的年度会议开始时酌情再次确认这项决定，以便在我们认为有用的情况下为保持连续性提供基础。

我们认为，这些因素将提高我们辩论的价值和其为开始谈判达成共识铺平道路方面的影响。最后，主席先生，我们支持你的提案，并期待裁谈会核可这项提案。

主席(以英语发言): 我感谢意大利大使，现在我请中国代表团发言。

计颖骏先生(中国)(以中文发言): 首先，中方要对您为准备这个决定草案所作的积极努力表示由衷的赞赏。过去一段时间，您与各方展开了广泛的磋商，所以我理解，目前这个决议草案的案文是来之不易的。虽然中方对案文不是完全的满意，但是我们愿意给予积极的支持。因为北京现在正处于放假的模式，我的同事们恐怕目前还没有来得及给我们发来指示。但是他们有两点初步的意见，一是我们即将成立的五个 subsidiary bodies，第二点是关于非政府组织参与的问题，我们认为，扩大裁谈会让更多的联合国成员国，甚至是所有联合国成员参与裁谈会工作，让裁谈会成为一个更加民主、更加具有普遍性、包容性的机制，是我们的优先事项，这个比让非政府组织代表参与我们的工作更加重要，更加紧迫。当然我们也不会反对邀请相关的专家和非政府组织代表参与我们的工作。但是，我们必须严格按照我们的议事规则行事。我的理解，任何此类的专家和非政府组织的代表要参加我们的工作，应该是要由我们全体协商一致同意，而且是逐个审查，以往曾经对我们裁谈会的工作显示出傲慢态度的机构不应该在被邀请的范围。

主席(以英语发言): 感谢中国代表团的发言，现在请挪威代表团发言。

埃韦内森女士(挪威)(以英语发言): 主席先生，我们感谢你昨天分发的决定草案。挪威曾多次强调，裁军谈判会议所有成员国需要表现出足够的灵活性，以使裁谈会能够恢复工作。没有人可以说目前的提案是理想的，但它会使我们能够以比多年来更具实质性和更有条理的方式开展工作。显然，我们要能够开始谈判，就需要对核心问题进行更多的审议。我们认为，目前的提案会使我们开始这样一个进程，希望它也会使我们逐步扩大协商一致的领域。

主席(以英语发言): 感谢挪威代表团, 现在请巴基斯坦代表团发言。

贾敦先生(巴基斯坦)(以英语发言): 主席先生, 我们非常感谢你以这种形式分发决定草案, 这是你进行非常广泛磋商的结果。我们赞同你的开场介绍, 认为它平衡地反映了今年在这里表达的所有观点和关切。它没有满足我们的所有优先事项, 但这正是这项提案的全部意义: 避免争论, 达成一项现实、实际和最重要的是务实的建议, 它为实质性讨论提供了一个框架, 而对于所有议程项目都在平等基础上不带任何先决条件。

我们特别高兴的是, 将设立一个专门的附属机构来审议新的和正在出现的当代问题。正如决定草案中所指出的, 同样重要的是, 所有这些附属机构都应有平等的时间分配。我们的理解是, 根据裁谈会议事规则和惯例, 我们只能在本届裁谈会会议上作出这一决定, 而不能自动延期到明年或以后的会议。如果明年在重新设立这类附属机构方面存在意愿, 而且此类机构的重设获得支持, 我们将需要裁军谈判会议作出新的决定。

主席先生, 我们愿意支持你目前的提案, 并赞同关于通过该提案的协商一致意见。

主席(以英语发言): 感谢巴基斯坦代表团的发言, 现在请印度尼西亚代表团发言。

西达尔塔先生(印度尼西亚)(以英语发言): 主席先生, 首先, 请允许我称赞你为制定裁谈会工作计划所作的努力。印度尼西亚代表团欢迎并支持秘书处昨天分发的载于 CD/WP.605 号文件的主席的决定草案。

印度尼西亚认为, 根据议事规则, 设立附属机构是一个可行的解决办法, 这使我们能够集中精力, 更好地组织我们的工作, 并保持裁军谈判会议的积极势头。此时此刻, 印度尼西亚强烈地认为, 对作为裁谈会工作计划的一部分设立附属机构持有的任何异议, 都是为了延长本机构的僵局。然而, 我国代表团要强调指出, 今后在这些附属机构下进行的审议不应妨碍、削弱我们就裁谈会的核心问题重启谈判的责任, 更不应慢慢地使这项责任变得陈旧过时。

本着同样的精神, 我国代表团愿就附属机构今后的工作提出一些补充建议: 首先, 附属机构内的审议工作应加以恰当安排, 避免因政治声明而分散注意力, 这种情况在这里一再发生。第二, 附属机构的审议结果应当记录并反映在裁军谈判会议的年度报告中。这些记录对于我们今后的参考以及对确保我们在裁谈会工作的透明度都将是非常宝贵的。第三, 尽管裁谈会的所有核心问题都是复杂和相互关联的, 但对这些问题的审议所达到的成熟程度不同。在这方面, 认识到这些问题之间存在联系不应妨碍对某一特定问题取得实质性进展。另一方面, 它们之间的相互联系意味着裁谈会议程上的所有项目都必须得到同等重视。最后, 印度尼西亚认为, 应设立附属机构, 并于 2018 年开始工作。为此目的, 主席先生, 印度尼西亚代表团一定会不断支持你并进行积极参与。

主席(以英语发言): 感谢印度尼西亚代表的发言。现在请保加利亚代表团发言。

达维多娃女士(保加利亚)(以英语发言): 主席先生, 首先, 请允许我感谢你为切实推进裁军谈判会议的工作作出真诚努力。我们希望, 裁谈会最好能够根据其授权开始谈判。关于工作计划缺乏共识问题, 我们同意这样的观点, 即我们需要采取现实和务实办法, 使我们能够进一步扩大有共同点的领域。

主席先生，正如你上次所说，现在有多项工作计划提案，这些提案中存在一些趋同要素，需要进一步完善和详细研究，以便为今后的谈判奠定基础。因此，我们认为，你今天提出的提案——建议附属机构分阶段开展实质性工作——是良好的建设性提案，将有助于制定工作计划方面的努力，我们可以支持这项提案。

最后，我们注意到决定草案执行部分第 3 段提到非正式和正式讨论。同意大利代表团一样，我们非常希望找到适当平衡，以便能够自由交换意见，并正式跟踪本机构的审议情况。

主席(以英语发言): 感谢保加利亚代表团的发言，请智利代表团发言。

拉戈斯先生(智利)(以西班牙语发言): 主席先生，我们感谢你提出这项决定草案。我国代表团认为，这份拟议的文件是一份平衡的案文，充分反映了头几个星期的讨论情况。然而，我们当然和本机构绝大多数成员一样，也希望尽快通过一项具有谈判授权的工作计划。

我们明白，遗憾的是，实现这一愿望的条件并不存在。出于这一原因，我们支持你的决定草案，但有一项谅解是：拟采取的步骤并不取代通过工作计划的必要性，而是构成逐步进展；还有一项谅解是：该决定不是想要重复前几年开展的工作——包括“前进道路”工作组的工作——而是想要通过渐进、务实和建设性办法在这些努力的基础上再接再厉，使我们能够实现所期望的协商一致，以便切实开始进行急需进行的谈判。

该决定草案当然并非十全十美。主席先生，我国代表团、贵国代表团乃至本机构任何其他成员国都不认为它是一项完美的决定草案；然而，它汇集了最近几个星期里有趣的讨论中提出的主要建议。在这方面，我们要特别强调便利专家和民间社会代表参与的建议，我们认为他们可能对附属机构的技术讨论作出有意义的贡献。

主席先生，我们重申对你的宝贵工作的认可和赞赏，这些工作使你能够提出我们今天所通过的提案，我们重申我们将致力于实现我们的共同目标。

主席(以英语发言): 感谢智利代表团的发言，现在请澳大利亚代表团发言。

伍德女士(澳大利亚)(以英语发言): 主席先生，感谢你的决定草案和你为我们走到这一步所做的一切工作。我们支持该决定草案；这是朝着注重实质问题迈出的真正、切实的一步。它承认现实，即我们在完成任务规定的工作中需要逐步取得进展。我们欢迎根据议事规则包括通过相关专家的参与深化技术讨论的意愿。

我们认为，“有效措施”包括“法律文书”之外的选择，尽管法律文书也特别包括在内。我们欢迎执行部分第 5 段中的创新，使我们每年年初在必要情况下能够延长这项决定。我们认为，这丝毫不会减损议事规则第 4 条所概述的主席的作用，但会使我们能够利用有限的时间集中精力处理实质性问题。

主席先生，在你担任主席期间，我们对在这个会议厅听到的观点感到鼓舞。这一决定将这些线索联系在一起，利用对开展富有成效工作和对话的渴望，并承认目前运作方面存在制约。我特别赞同阿根廷代表提出的看法，认为我们应该争取每年都比前一年更好。我认为这一点很重要。为了加强国际和平与安全，我希望这是我们所有人都可以共同努力为之的事情。

主席(以英语发言): 感谢澳大利亚代表团的发言, 现在请南非代表团发言。

穆罕默德先生(南非)(以英语发言): 主席先生, 首先, 我要感谢你努力推进裁谈会的工作并提出这项决定草案。由于这是 2018 年届会第一期会议, 南非认为, 最好由主席提出一份工作计划草案, 其中包括就裁谈会一个或多个议程项目进行谈判。在过去两个星期对你编制的文件进行讨论之后, 我们原本希望能够提出一项工作计划, 也许以许多代表团积极讨论过的 CD/1864 号文件为基础再接再厉。然而, 没有提案或没有就工作计划达成共识, 无法恢复实质性工作——即就一项具有法律约束力的文书进行谈判——设立附属机构以进一步讨论议程项目就很可能成为唯一有可能获得通过的提案。然而, 南非认为, 过去一再开展此类活动并没有使得裁谈会更近于通过一项工作计划: 这样的决定应该是本届会议晚些时候的备选办法, 而非首选办法。

关于决定草案的内容, 有人指出, 有些要素引出可以将附属机构的工作做出某种延期的概念, 延至裁谈会下一届会议。提到附属机构由每年任命的协调员主持, 以及决定草案在裁军谈判会议随后的年度会议开始时再次予以确认, 可能是为了向我们保证这是一项可持续的提案。然而, 这可能会造成更多的问题, 而非其所能解决的问题。应当删除这些内容, 因为裁谈会议事规则明确规定, 裁谈会通过本届会议议程和工作计划。

正如我所说, 工作计划草案本应是南非的首选办法; 但由于我们正在作出这一决定, 有人建议为下一任主席提出工作计划敞开大门。因此, 关于列入一项类似去年通过的关于“前进道路”工作组决定的文件和联合国其他有关裁军决议的规定, 我们可以列入大意如下的措辞: “如果裁军谈判会议商定一项具有谈判任务授权的工作计划, 本决定授权的所有活动都将结束”。

我们感谢今天在这里与我们分享初步想法的代表团, 我们相信这将使裁谈会作出最佳决定。

主席(以英语发言): 感谢南非代表团的发言, 现在请墨西哥代表团发言。

拉米雷斯·巴伦苏埃拉女士(墨西哥)(以西班牙语发言): 主席先生, 首先, 请允许我对您在担任主席期间所作的一切努力表示感谢, 包括您所开展的密集磋商, 以及你要求昨天下午分发的决议草案。我国代表团已将决定草案转发给我国首都, 目前我们只能提出一些初步的一般性评论。总体而言, 请允许我重申, 墨西哥期望裁谈会主席, 尤其是本届会议首任主席, 尽其所能提出一项涵盖谈判授权的工作计划; 我们认为这是他/她议事规则第 28 条规定的职责所在。此外, 我们认为, 在裁谈会的工作框架之下, 谈判是无可替代的, 而主席也不应寻求最佳以外的次优选项。

墨西哥认为, 审议裁军事务确有意义, 但这一工作可由裁军机制中的其他论坛来完成。让我们回顾一下, 专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议表明, 迫切需要振兴现有裁军机制, 合理构建裁军审议和谈判论坛, 使其更具代表性。会上还指出, 为了最大限度地提高效率, 裁军领域需要建立两种机构——审议机构和谈判机构, 所有成员国都应该参与到前者当中, 而为了方便起见, 后者的成员规模应相对较小。

此外，根据专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议，大会“一直是并应该继续是联合国在裁军领域的主要审议机构”。“裁军审议委员会是一个审议机构，是大会的一个附属机构，其职能是审议裁军领域的各种问题并提出建议，并就专门讨论裁军问题的特别会议的有关决定和建议采取后续行动”。正因为如此，裁军谈判会议作为专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议设立的唯一多边裁军谈判论坛，如果不进行谈判，它就没有履行其任务授权，如果它仅关注审议事项，那就是重复履行裁军机制内其他论坛的职能。

正如联合国前秘书长潘基文先生在 2015 年 1 月 20 日致辞中提醒我们，裁谈会是否有效最终将根据一项标准——是否有能力缔结裁军条约——来评判。我们的立场原则上是众所周知的，我们相信，在本论坛谈判和通过上一项文书已经过去 20 多年之后，在迫切需要在裁军方面取得进展的全球环境之下，开展另一次旨在理解和讨论众所周知的国家立场的审议工作，令我国代表团失望，本理事厅内在座各位都不会对这一说法感到惊讶。

主席先生，我国代表团理解你努力探索能使裁谈会恢复实质性工作的方法，我们对此表示感激。但是，在我们看来，当前的提案对于履行裁谈会的职责，并在裁军议程上取得进展而言，显得信心不足。我们还认为，决定草案中应明确，草案并不能取代主席应提交成员国审议的工作计划，并且，如果工作计划获得通过，附属机构将结束工作，以便实施工作计划。虽然我们坚信，现在的方法是通过一项工作计划，使我们能够就可推动裁军机制的新的多边文书进行谈判，但我国代表团正在作出建设性努力，等待首都提出与载于 CD/WP.605 号文件的该决定草案相关的具体提案，帮助解决我们的关切事项。我们会在收到提案后立即分享。

主席(以英语发言): 感谢墨西哥代表团的发言，并期待收到其具体提案。请允许我现在请土耳其代表团发言，之后请联合王国大使发言。

阿哲克奥卢先生(土耳其)(以英语发言): 主席先生，我们愿与其他人一道，赞扬你在担任主席期间所做的努力。我们认为，你最近提出的决定草案反映了我们自裁谈会 2018 年届会开始所听到的讨论以及各代表团的大部分期望。我们已经走上正轨，各方设法达成共识，争取实现我们的共同目标——开始裁谈会的实质性工作。

本着这一精神，我想再次强调该决定草案的强有力方面。这项决定设想建立五个附属机构，每个机构由一名协调员主持。附属机构的分配将是均等的。将有可能审议与裁谈会相关的新问题和其他问题，例如科学和技术的发展。裁谈会将努力寻找共同点，深化和扩大讨论，并考虑采取措施，包括可能的法律文书。通过这些努力，我们将有机会在去年“前进道路”工作组取得成就的基础上向前迈进一步。

话虽如此，我们想对执行部分第 1 段提出修正，内容如下：“议程项目 5 (五)、6 (六)和 7 (七)，这些项目也可以审议与裁谈会实质性工作相关的新问题和其他问题”。

主席(以英语发言): 感谢土耳其代表团的发言, 我注意到对执行部分第 1 段进行修正的提议。现在请联合王国大使发言。

罗兰先生(联合王国)(以英语发言): 主席先生, 我也感谢你为我们面前的决定草案所做的一切努力。我们对这一办法持开放态度, 在现阶段, 我们想提出一项小的修正, 即对执行部分第 3 段最后一句进行修正。我们希望将其改为: “根据议事规则第 24 段, 附属机构可视需要举行正式和非正式会议”。我们提出这项修正是为了更密切地遵循议事规则。第 24 条解释说, 附属机构可以决定是否举行正式会议, 但默认的立场是, 它将举行非正式会议。“应举行正式会议”这句话意味着必须举行一些正式会议, 我们认为, 这是与第 24 条相抵触的。

主席(以英语发言): 感谢联合王国大使, 现在请瑞士代表团发言。

马斯默让先生(瑞士)(以英语发言): 主席先生, 首先, 我们非常赞赏你勤恳履职的方式, 尤其是你为推进裁谈会进展所作的努力。2018 年会议之初的讨论非常具有建设性。各方提出了诸多建议, 以求打破裁谈会长期以来停滞不前的僵局。我们认为, 应利用这些建议来创造积极的发展趋势, 推动裁谈会重新走上正轨, 这一点非常重要。

从这一角度考虑, 我们欢迎你分发的决定草案。决定草案的执行部分概括了我们讨论中涉及的核心要素, 各方提出的建议和想法提供了良好的概述和结构; 给了它们一种实用的形式。你已经就其中所载的内容进行了多次磋商, 包括与本届会议的六位主席进行了一些磋商。就我们而言, 我们完全支持该决定草案所采取的方向。它既平衡又详尽, 是就裁谈会工作安排作出任何决定所必不可少的要素。这一点从涵盖议程上所有议题的五个单独附属机构的设立并且赋予各机构同等的审议时间上可以充分体现。

这项决定草案的关键之处在于其渐进性。当前的条件不适合开始谈判, 如果我们仅采取这一种方式, 我们今年不可能取得任何进展。如果我们从这些问题的是非曲直进行分析, 在技术讨论中有所进展, 那么到今年年底, 我们就能够在裁谈会的年度报告中反映这些交流的内容, 这样就可以逐年取得进展。在我们看来, 这是一种非常实际的办法。事实上, 裁谈会直至 1990 年代中期都遵循着这样的工作模式; 这也为谈判对全球安全至关重要的各项条约奠定了基础。

同时, 特别值得提及的是, 该决定草案使人们得以用新的视角看待裁谈会应处理的问题, 如国际安全面临的新的威胁等。决定草案还提及裁谈会应该或可以谈判的文书的类型。诸如《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》等具有政治约束力的文书在全球安全中发挥着关键作用。如果这种方式能使裁谈会重新开展工作, 并为国际安全作出有效贡献, 就没有理由不这样做。

我要提出的最后一点是, 该决定草案不同于裁谈会多年来称为工作计划的文件, 因为其中并不包含谈判授权。根据专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的声明, 裁谈会是一个谈判机构。它与裁军机制中其他机构的不同之处在于, 它有权进行谈判。虽然裁谈会有权进行谈判, 且显然应努力体现这一职能, 但并没有要求它持续进行谈判, 或在工作计划中必须涵盖谈判职能。裁谈会已决定采用这一模式, 但如果其他备选办法证明更有利于取得进展, 它也可以加以修订。

裁谈会在 1990 年代中期以前的运作方式与现在并不相同。彼时的关注点为实质性工作；工作计划只不过是没有任何谈判授权的活动时间表。通常为，在一年当中，在工作达到适当阶段并且政治条件允许的情况下，会议决策通过就某一具体问题行使谈判授权。主席提交的决定草案总体上建议恢复这种方式，这种方式可能比我们多年来所遵循的模式更为务实。该决定草案如获通过，可以使裁谈会逐步推进实质内容，并在一年中的任何时间就具体事项通过一项谈判授权。

最后，请允许我再次感谢你所做的一切努力，并强调瑞士代表团完全支持该决定草案所采取的方向。

主席(以英语发言): 感谢瑞士代表团的发言，现在请美利坚合众国大使发言。

伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言): 主席先生，首先请允许我向你和你的团队致敬，感谢你们为提出这项决定草案所做的一切努力。我知道这并不容易，而且你进行了大量的磋商和富有成效的工作，所以我真的要对你所做的努力向你致敬。

让我就这项决定草案发表一些初步意见，但这些意见绝不是我们的最后意见。从美国的角度来看，序言中的许多语言是不必要的，可以删除而不改变决定。遗憾的是，目前的序言部分选择性地引用了专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议的内容，并断章取义。因此，对美国来说，序言部分第三段目前的形式是不可接受的。我们建议删除这一段，而不是选择性地从专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议中挑选措辞。

我的第二点涉及第 1 段(b)分段，是为了对我们尊敬的中国同事所作的评论作一些补充：在决定草案的执行段落中，还有两个地方的案文似乎错误地描述了裁军谈判会议的议事规则。为了避免附属机构今后陷入不必要的程序性讨论，我们建议作以下修改：第 1 段(b)分段的行文将为“深化技术讨论，逐步扩大协议领域，包括根据议事规则让相关专家参与”。我们认为，当你看议事规则第 22 条时，它指的是专家，而不是民间社会的代表。因此，美国代表团不清楚这两个群体之间的实际区别是什么，也不清楚为什么需要增加这一新类别。

我的最后一点是支持尊敬的联合王国大使提出的建议。我们当然可以支持这句话最后一部分的措辞，即附属机构“可以举行正式会议”，也可以举行非正式会议，但我们要在这些词语末尾加上“如商定”，而不是“视需要”。这些是我们的初步意见，我们期待着与你进一步合作，使这一文本成为我们认为每个人都能支持的文本。

主席(以英语发言): 我感谢美国大使的建议，我们可以在进一步研究这项提案的过程中考虑他的建议。还有其他代表团希望发言吗？请埃及代表团发言，然后是伊朗代表团和俄罗斯联邦代表团发言。

阿塔先生(埃及)(以英语发言): 主席先生，首先，请允许我对你为恢复裁谈会实质性工作所作出的一切艰苦努力表示诚挚的谢意。我们注意到秘书处分发的决定草案，这项草案表明你致力于裁谈会的工作。

在此，我谨就裁谈会迄今的工作以及决定草案提出我国代表团的初步观点。埃及认为，在本届年会开始之初，裁谈会的最高优先事项应当是通过一项平衡和

全面的工作计划。裁谈会的议事规则，特别是第 29 条，赋予主席的责任是毋庸置疑的。我们注意到，你迄今已就这一问题举行了广泛磋商，但感到遗憾的是，裁谈会尚未通过一项具有谈判授权的均衡和全面的工作计划。

裁谈会议程中的一些议题对谈判意义重大，目的是缔结具有法律约束力的文书。我们认同应平等对待各项议题并尽可能同步推进各项议题这一观点，但我们也希望强调，四个核心议程项目是裁谈会工作的重中之重。在此背景之下，极有必要提及 CD/2033 号文件所载关于 2015 年设立的非正式工作组的工作的最后报告的结论。这些结论认为，裁谈会的重点仍然应当是核心议程项目，主要目标仍然应当是谈判具有法律约束力的文书。裁谈会的关注点不应偏离其主要目标。

主席先生，我们重视你所提交的提案，但我们想发表意见如下：序言部分段落并未表明通过全面均衡的工作计划的重要性，也未反映会议主席应根据议事规则第 29 条提交工作计划的职责。我们还对优先考虑所谓的“渐进方针法”的做法持谨慎态度，有人将这种方针视为以全面均衡的方式履行会议职能的唯一重要途径。大会专门讨论裁军问题的第一届会议呼吁同时采取多项措施或采取平行措施，其最终目标应为严格及有效的国际管制之下的全面彻底裁军。该会议进一步强调，迫切需要采取关于早日停止核军备竞赛和进行核裁军的有效措施。我们强烈建议将这些内容纳入决定的序言。

主席先生，你的提案为在民间社会的参与下以正式方式开展裁谈会的工作打开了大门，我们对此表示欢迎。这将使讨论内容更加丰富，而且可以记录裁谈会可能取得的任何实质性进展。如果借助这些记录来达成一项全面均衡的工作计划，它还可以确保裁谈会工作的连续性。

我们还注意到，草案中提及裁谈会上讨论的有效措施，其中包括可能的谈判法律文书。我们希望加强这部分措辞，使其反映出这一点，即正如 CD/2033 号文件中达成的共识所商定的那样，裁谈会的主要目标是谈判具有法律约束力的文书。如果裁谈会就具有谈判授权的工作计划达成一致意见，也有必要讨论根据这一决定设立的附属机构的命运。

主席先生，我们再次重申，我们赞赏你的努力，我们愿以建设性和互动性的方式与裁谈会成员国共同努力，争取恢复裁谈会的实质性工作。

主席(以英语发言)：感谢埃及代表团的发言和提案以及提出的修正。现在请伊朗代表团发言。

海达里先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：主席先生，同其他代表团一样，我们也非常珍视你为确保裁谈会在今年的届会取得实质性进展作出的艰苦努力。我们一贯认为，根据裁谈会议事规则，裁谈会的优先事项，尤其是首任主席的优先事项，是确定一项工作计划。我们已经按照你在声明中提及的格式向我们的首都发送了这一决定草案，但因假期缘故，我们尚未收到任何详细评论。已有其他代表团提出，决定草案的部分内容有利有弊，但其中缺少一个非常重要的因素，即未提及工作计划。如你所述，这是由六位主席共同提出的提案。因此，这也许并不是最好的推动方法。例如，在去年讨论前进道路的过程中，工作组作为试点项目，每位主席均有义务跟进工作计划方面的问题。因此，本决定草案的问题之一是，它会对其他主席造成误导，使其认为，既然决定草案已经提交，就表明裁谈会正在处理实质性事项，而他们便不必继续跟进议事规则的一个重要部分，即工作计划。

由于主席本应提出一项包含谈判授权的工作计划，因此“前进道路”工作组仅为临时性机构。与其他代表团一样，无论我说什么都只是初步看法：我国代表团正在等待首都审议该决定草案。如其他代表团所指出，这项决定的序言部分有其他地方无法找到的新内容。仅举一个例子，在序言部分第二段中，你提到裁谈会为其成员国提供了一个在协商一致规则基础上进行谈判的平台，目的是加强安全。这一内容没有问题，但你如此措辞，对每个国家维持其最低限度的安全要求需要怎样程度的军备和军事力量作出限定。我们在此讨论的是裁军，它将保障世界的安全；因此也许没有必要对此进行限定。

对执行部分其它段落我暂不作更多评论，但有必要对该决定草案进行进一步的讨论和改进。主席先生，话虽如此，我的结论是，我建议我们不应急于通过这项决定草案，应请各代表团在认真听取今天所有与之相关的评论后继续审议。

主席(以英语发言)：我感谢伊朗代表的发言和建议。我可以向他保证，我们不会匆忙通过这项决定草案。我们还有整整一个星期的时间。现在请俄罗斯联邦代表团发言。

达维多夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：主席先生，首先，我谨代表俄罗斯代表团，感谢你和你在斯里兰卡常驻代表团的同事为恢复裁军谈判会议的职能所做的积极和持续努力。

在这方面，你的草案中提出的想法似乎是有用和及时的，裁谈会与会者得以有机会确定他们对前进最佳途径的立场。重要的是，你根据裁谈会的议程，即协商一致的 CD/2116 号文件，而不是明显存在问题的核心问题，确定裁谈会附属机构的任务授权。

当然，对我们和其他代表团来说，迅速通过裁谈会的工作计划是一个关键的优先事项。俄罗斯关于这一问题的建议众所周知，我们不会坚持这些建议。俄罗斯代表团将采取建设性做法，并准备支持你的草案，希望能够围绕你的草案能出现协商一致意见。

主席(以英语发言)：我感谢俄罗斯联邦代表团，现在我请中国代表团发言。

计颖骏先生(中国)(以中文发言)：主席先生，我理解目前我们正在讨论的这个决定草案是事先跟各方都广泛磋商过的，但是让我感到吃惊的是，今天有那么多的代表团，提出了那么多的修改建议，我感觉他们本来应该可以更早地提出这些建议的。这给我一个印象，他们对您的工作是不怎么支持的。他们有的想过于拖延，拖延我们的这个讨论。考虑到您的主席的任期已经接近尾声，而且本周四，我们中国的农历新年即将到来，我们希望各方对这个决定草案提出修改要保持克制的态度。如果说要修改的话，本代表团也有很多的更多的修改意见，包括在序言段里面，比如在序言段的倒数第二段的最后一句，我们希望能把最后一句删掉。但是我现在只是举个例子，我不是说要提出这个建议。我只是希望各个代表团对主席的工作有更多的尊重，对我们中国即将到来的农历新年有更多的尊重，谢谢。

主席(以英语发言)：感谢中国代表团的发言，并注意到所提出的建议。现在请巴西大使发言。

德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生(巴西)(以英语发言): 主席先生, 我谨再次感谢你为推动这项决定草案所作出的意义深远的努力, 我认为该草案中至少已涵盖了裁谈会于 2018 年开始以来提出的大量意见。如果我们就此达成协议, 我认为这将是裁谈会在过去 20 年工作基础之上的重大进展。

如无法就此达成协议, 我们将退回到无共识、无结构、无通向实质性工作和协议的途径的状态。因此, 如果这是一个可能的步骤, 我们应该采取这一步骤。你一直是非常开放的, 进行了大量的磋商, 你显然作出了努力, 尽量容纳从本理事厅许多不同角落提请你注意的建议。我很高兴地看到, 大多数针对决定草案的反响都是积极的。我谨再次重申, 我国代表团完全支持这一行动方针和案文草案。

当然, 也有代表团提出了一些建议, 我国代表团可以接纳这些意见, 但希望不再进行另一轮磋商谈判。我们愿意在行动方针上保持一致, 并交由你根据你的判断, 找到一种均衡的办法兼顾今天会议上提出的不同意见。事实上, 许多修改建议是互相矛盾和抵触的。有些可能会破坏案文的平衡, 使我们倒退, 而不是向前。但是, 由于你一直在全力进行这些磋商, 并且了解不同国家对草案的不同看法, 我建议在你担任主席期间, 继续由你主导草案的拟定, 由你判定修改意见接受与否, 使其不损害如你所提的案文草案一般协议的达成。

主席(以英语发言): 感谢巴西大使的发言, 我注意到了他的建议。现在请摩洛哥代表团发言。

布塔格哈特先生(摩洛哥)(以阿拉伯语发言): 主席先生, 这是我第一次在你担任主席期间发言, 我要祝贺你担任裁谈会主席。我感到高兴的是, 作为 21 国集团的成员, 斯里兰卡正在主持我们的工作, 而且裁谈会是由一位经验丰富并具有执行这一复杂任务所需的外交智慧和灵活性的大使领导。我还要表示, 我们完全支持你的工作, 并赞扬你以透明和包容各方的方式主持会议, 以及你为建立有利于全面和平衡工作计划的共识所作的努力。

在这方面, 摩洛哥王国欢迎主席提交的决定草案, 其中表达了向前推进并使裁谈会回到正轨的决心。该草案的重要性在于它的时间安排和内容, 因为这是几个星期正式和非正式热烈讨论和磋商的结果, 因此反映了可作为平衡观点提出的上限, 考虑到了各方的优先事项和制约因素。该提案是在斯里兰卡担任裁谈会主席即将卸任时提出的, 这就需要更多的时间来完成这项严肃而艰巨的工作。因此, 印度关于将任期从四个星期延长到八个星期的建议是完全有效和可信的。然而, 为了恢复裁谈会的活力及其在促进世界和平与安全方面的作用这个目标要求全面审查裁谈会的运作程序, 以维护和维持一致决策的原则, 从而保障所有成员的权利。也许第一步应该是认真考虑扩大裁谈会的员额并为此目的而任命一名特别协调员, 因为增加成员国将有助于通过提出新的想法和加强透明度和扩大民主来振兴谈判平台。

主席先生, 现任主席在与成员国和未来主席打交道时所采取的参与性办法, 以及所进行的建设性和客观的讨论, 表明我们正在渐进和积累工作过程中, 希望所有成员国和那些被授权主持我们工作的人都能参与, 特别是在今后几个星期和几个月里。讨论产生了新的想法和建设性建议, 这些想法和建议与斯里兰卡担任裁谈会主席期间所采取的办法以及关于设立五个附属机构的建议是一致的, 可以在此基础上逐步深入探讨本届会议第一次会议通过的议程的基本和关键组成部分。这些提案有可能构成可接受的建设性要素, 以便根据议事规则就一项能够满

足所有成员国愿望的全面和平衡的工作计划达成协议，并振兴裁谈会，使之成为唯一的多边裁军谈判平台。

最后我谨重申，摩洛哥愿意支持关于这项提案和工作计划的任何妥协方案，我们认为，这一目标仍然是最重要的优先事项。摩洛哥愿意合作，并对几个代表团在最近几个星期提出的建议持开放态度。

主席(以英语发言)：感谢摩洛哥代表团的发言，现在请荷兰大使发言。

加布里埃尔赛先生(荷兰)(以英语发言)：主席先生，正如我上个星期提到的，我国代表团非常感谢你为推动我们前进所做的一切努力。你进行了紧张的磋商，许多代表团根据你先前的想法提出了宝贵和建设性的建议。如果需要，我国代表团过去愿意，现在也愿意参与主席的磋商。

你今天分发的决定抓住了提出的不同要素，考虑到不同的立场，这可以使我們走得更远。对我国代表团来说，这可能不是最佳解决办法，但在目前困难局势下，这似乎是最现实的办法。它是平衡的、现实的，将推进我们的工作。我们可以同意决定草案中关于设立附属机构讨论不同议程项目的建议。我建议我们在“前进道路”工作组去年进行的建设性讨论的基础上，公平地尝试一下。让我们不要过于关注过程和技术细节，而专注于实质性内容。这一决定是坚实的，是朝着这一目标迈出的第一步，令人鼓舞的是，今天有如此众多的声音支持你的提案；我们认为它应该有一个公平的成功机会。

我同意巴西的意见，即我们应该让主席来考虑不同的建议和提出的不同建议。然而，如果我们都认为这是一种平衡的办法，我们也应该力行克制，避免提出太多修改案文的提案和建议；改变一部分会使其余部分失衡。因此，我敦促大家保持克制，以便给它一个公平的机会，至少让我们能够进一步开展工作。主席先生，我同意你的看法，我们还有整整一个星期的时间。因此，让我们高效地利用它，让我们在这个星期尝试找到一个解决方案。

主席(以英语发言)：感谢荷兰大使，现在请法国大使发言。

吉顿女士(法国)(以法语发言)：我想和此前每个人一样赞扬你不懈地努力进行磋商并寻求能够达成共识的提案。从法国代表团的角度来看，你提交的案文有许多重要的优点。首先，它使我们能够恢复我们本来希望在去年“前进道路”工作组开始之前不断进行的实质性讨论。第二，正如我已经指出的，它为我们的实质性工作和讨论创造了连续性，这对取得更多进展至关重要。最后，它通过与裁军谈判会议成员国一起动员专家来促进真正的包容性和开放性。

确实，我们可以对决定草案寻求某些改进。正如联合王国所提出的，使其更符合程序规则是有道理的。主要目的还在于保留就一项提案达成共识的可能性，该提案旨在使裁谈会开展工作，并为在适当时间制定工作计划所必需进行的技术讨论作出贡献。出于所有这些原因，我愿表示法国代表团支持你向我们提出的决定草案。

主席(以英语发言)：感谢法国大使的发言。现在请西班牙大使发言。

埃赖斯·埃斯帕尼亚先生(西班牙)(以西班牙语发言)：谢谢你，主席先生。上个星期已经有机会对你的工作表示感谢，现在我们也必须对看到这份草案表示

感谢，我们认为它提供了建设性、合理和现实的解决办法，使我们能够在本届会议期间开展实质性讨论，进而可能引导我们通过一项工作计划。

我只想提醒裁谈会，它真正的使命应该是谈判条约：这是它的任务、它的使命和它获得的授权。因此我认为，当它执行这项决定草案时，毋庸置疑的是，应当占主导地位的意图并不是技术性讨论应该导致今年的工作计划——因为这一进程极有可能是及其困难的，并可能导致得出我们已经失败的结论——而是我们进行的所有技术性讨论都应朝着这个方向发展：努力实现共同立场，从而使我们能够以谈判授权来切实保障工作计划，这是我们的最终义务。

关于今天在理事厅提出的修改意见，荷兰大使说的对，我们还有本周一周的时间来开展这项工作。而且我相信，在习惯于提出建议、谈判和决定修正案方面，裁谈会将进行有益的实践，并使我们的了解谈判和达成共识意味着什么，我认为这是我们这个星期能够做到的，与我们的使命是一致的。

主席(以英语发言)：感谢西班牙大使的发言。现在请瑞典大使发言。

巴德女士(瑞典)(以英语发言)：主席先生，我国代表团谨愿感谢你为振兴裁军谈判会议作出努力。我们像今天听到的许多声音一样，相信你所分发的决定草案是我们加强工作的坚实基础。我这样说是因为我知道，下个星期我将坐在主席的位置上，我很乐意继续你已经开始的工作。瑞典总体上同意该决定草案，并能够支持这项决定草案。

作为担任裁谈会主席的下一个国家，我们大部分时间处于聆听状态。我们注意到各代表团提出的论点和建议，我们将竭尽全力继续努力，使你在担任主席期间取得的成果继续取得成功。

主席(以英语发言)：感谢瑞典大使的发言和保证，现在请德国代表团发言。

皮尔茨先生(德国)：主席先生，我国代表团也要感谢你为推动裁军谈判会议的工作所作的不懈努力。

在认真听取了这里所作的发言之后，我深信，你提出的提案草案确实是裁谈会多数成员国所接受的方案，并成为一条可行的前进道路。它包含若干关键要素——持续性、重点、灵活性和技术实质性进展——使我们的工作与以前各届会议相区别。通过对这些要素开展实质性讨论，我认为我们将更接近我们的最终目标——关于核心议程项目的谈判——我们也将保护这个受尊敬的机构的完整性。此外，我认为我们将为改善全球一级的信任与合作作出积极贡献。所以我认为我们有机会继续推动裁谈会的工作。让我们加以利用，让我们采纳提交的决定。

主席(以英语发言)：我感谢德国代表团的发言。我现在请印度大使发言。

吉尔先生(印度)(以英语发言)：主席先生，我想和其他同事一道感谢你的领导作用。你让我们思考、你让我们说话、你让我们工作。感谢你分发决定草案供我们审议，你非常巧妙地捕捉到就共同点提出的不同建议，我认为，你不是抓住了为多数成员国所接受的方案；事实上，你已经在每个可能的方向寻找最大限度的伸展，这就是为什么我们今天在上次全体会议上继续讨论时听到如此众多的实质性意见。

对于其他同事，特别是来自阿根廷、澳大利亚和瑞士的同事如此有说服力的发言，我没有什么实质性的补充。我喜欢瑞士同事描述这场辩论的方式，讨论工

作计划是什么、我们在决定什么以及我们遗漏了什么。由于本论坛的性质，我认为我们不应该看我们遗漏了什么，因为它永远不会离开本理事厅。

关于已经提出的一些具体建议，我想和荷兰同事和其他人一起呼吁要谨慎行事，我们应该克制自己的冲动，在绝对必要的情况下才修改部分文本。例如，我们可以考虑土耳其同事和联合王国提出的并且得到其他人支持的建议，使附属机构的正式或非正式性质更加明确。也许我们也可以考虑缩短序言部分第三段，而不是将其删除。引用专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议最后文件始终是一种挑战，我认为美国同事说得有道理，我们需要在裁谈会工作的范围内寻找能够管制的东西。

最后，我想说的是，我们已经注意到，你想加快采取行动，以使本理事厅的每个人都能参与，并寻求各国首都的指示。我们期待着在斯里兰卡总统任期的最后几天与你合作，以便取得成果，使你的继任者能够在此基础上再接再厉，为前几年取得的成就增砖添瓦，并使我们能够在这极具挑战性的年份里强调裁谈会和其能够开展的实质性工作的重要性。

主席(以英语发言): 感谢印度大使的发言和他所提出的建议。现在请日本大使发言。

高见泽先生(日本)(以英语发言): 主席先生，我非常感谢你的辛勤工作，也感谢你在提交的决定草案中考虑了成员国的各种意见；但是，这种试探活动不应在全体会议之前结束。在全体会议上要发表更多的新意见。我尊重你在裁谈会上听到这些声音时的谨慎态度。在下一届会议上，我真正希望看到的是，你的决定草案的目的是进行实质性讨论，避免重复过去。因此，有必要向前迈进，并且如果我们能够达成共识，下一步就是尽快任命一名协调员，并制定具体的活动时间表。此外，为了创造增值性成果，有必要创建具体的讨论要点和调查问卷或某种启发思考的文件，以便就每个议程项目进行讨论并尽早分享。

这些都是我希望看到的東西，但是鉴于各种提案和修正案，我谨敦促你，正如我的同事们所做的一样，作为主席谨慎地提出一些新的意见，但这些意见基本上反映了你在非公开磋商或我们的区域磋商中以及在这里讨论的发言中——也许是今晚或明天上午——所表达的旧观点。基本上，我尊重你作为主席的谨慎态度，也希望本星期能取得进展。

主席(以英语发言): 我感谢日本大使的发言。我现在请拉脱维亚大使代表观察员国非正式小组发言。

卡克林斯先生(拉脱维亚)(以英语发言): 主席先生，由于这是我国代表团第一次发言，请允许我祝贺你担任裁军谈判会议这一崇高职务，并对你处理工作的方式表示钦佩。

我不是代表观察员国非正式小组而是作为协调员发言。我要感谢你为推动裁谈会的实质性活动所作的努力。观察员国正在密切关注这场辩论，因为辩论的结果不仅影响裁军谈判会议成员国，而且还会影响到联合国所有会员国。鉴于上述情况，并根据裁谈会议事规则，我们希望，如果裁谈会成员国能够就你的决定草案达成协商一致意见，获准关注裁谈会 2018 年届会的所有观察员国，都也将获准关注在正式和非正式环境中设立附属机构的工作。

主席先生，作为观察员国非正式小组协调员，如果你将这一概念纳入执行部分第 1 (b)段，或者至少在通过时明确表示，我将不胜感激。根据议事规则第 35 条的要求拟议决定草案。最后，我要向尊敬的摩洛哥大使表示感谢，他建议任命一位扩员协调员，我想这一定是所有观察员国代表团乐于听到的建议。

主席(以英语发言): 我感谢拉脱维亚大使代表观察员国非正式小组所作的发言，我注意到提出的请求。我看到此刻没有其他代表团要求发言。大家已经提出了一些非常有趣的建议。首先，我感谢所有代表团对主席所作的评论。正如我一直所说，这不仅是感谢我和我的团队，也是感谢在此期间不断在这方面工作的许多其他人，感谢那些提出建议的人，感谢所有通过磋商完善这些建议的人。

已经要求我设法把这些提案合并在一起，形成一份订正文本。正如我在这段时间里所做的那样，我将与表达了其中一些观点的代表团磋商。我们希望，当我们明天下午开会时，我们会收到一份经过改进、订正和修正的案文，其中包括我所称的关键点。我同意所表达的观点，即这不仅只是一个时间问题，而且是试图过分强调这一点将会破坏案文中非常微妙的平衡。但是，我们将努力找到真正的症结所在，并设法把它们解开，以便为本理事厅内所有代表团带来尽可能广泛的协商一致意见和安慰。我相信明天的区域集团会议也将是进一步完善这些想法的机会。我期待着明天下午与大家会面，继续我们的讨论，我就此结束今天的会议。会议休会。

下午 4 时 55 分散会。